

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26368458										
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU	
Verwenden Sie Arbeitshandschuhe, die für die spezifische Aufgabe oder den Arbeitsbereich geeignet sind. Unterschiedliche Handschuhe bieten unterschiedliche Schutzigenschaften (z. B. Schnittschutz, Chemikalienschutz, Wärmeisolierung), wählen Sie entsprechend.	Use work gloves that are appropriate for the specific task or work area. Different gloves offer different protective properties (e.g. cut protection, chemical protection, thermal insulation), choose accordingly.	Utilisez des gants de travail adaptés à la tâche ou à la zone de travail spécifique. Différents gants offrent différentes propriétés de protection (par exemple protection contre les coupures, protection chimique, isolation thermique), choisissez en conséquence.	Utilizzare guanti da lavoro adeguati al compito specifico o all'area di lavoro. Guanti diversi offrono proprietà protettive diverse (ad es. protezione dal taglio, protezione chimica, isolamento termico), scegli di conseguenza.	Gebruik werkhandschoenen die geschikt zijn voor de specifieke taak of het werkgebied. Verschillende handschoenen bieden verschillende beschermende eigenschappen (bijv. snijbescherming, chemische bescherming, thermische isolatie), kies	Utilice guantes de trabajo apropiados para la tarea o área de trabajo específica. Los diferentes guantes ofrecen diferentes propiedades de protección (p. ej. protección contra cortes, protección química, aislamiento térmico), elija en consecuencia.	Používejte pracovní rukavice vhodné pro konkrétní úkol nebo pracovní oblast. Různé rukavice nabízejí různé ochranné vlastnosti (např. ochranu proti profíznutí, chemickou ochranu, tepelnou izolaci), vyberte podle toho.	Koristite radne rukavice koje odgovaraju određenom zadatku ili radnom području. Različite rukavice nude različita zaštitna svojstva (npr. zaštita od posjekotina, kemijska zaštita, toplinska izolacija), odaberite prema tome.	Koristite radne rukavice koje odgovaraju određenom zadatku ili radnom području. Različite rukavice nude različita zaštitna svojstva (npr. zaštita od posjekotina, kemijska zaštita, toplinska izolacija), odaberite prema tome.	Használjon az adott feladatnak vagy munkaterületnek megfelelő munkakesztyűt. A különböző kesztyűk eltérő védelmi tulajdonságokat kínálnak (pl. vágásvédelem, vegyszervédelem, hőszigetelés), ennek megfelelően válasszon.	
Tragen Sie Arbeitshandschuhe während der gesamten Arbeitszeit und ziehen Sie sie nicht aus, es sei denn, dies ist sicher und notwendig. Achten Sie darauf, dass die Handschuhe ordnungsgemäß angezogen und nicht umgestülpt sind.	Wear work gloves at all times and do not remove them unless safe and necessary. Make sure gloves are properly fastened and not turned inside out.	Portez des gants de travail pendant toutes les heures de travail et ne les retirez que si cela est sécuritaire et nécessaire. Assurez-vous que les gants sont correctement enfilés et non à l'envers.	Indossare guanti da lavoro durante tutto l'orario di lavoro e non toglierli a meno che non sia sicuro e necessario. Assicurarsi che i guanti siano indossati correttamente e non al rovescio.	Draag tijdens alle werkuren werkhandschoenen en verwijder deze niet, tenzij dit veilig en noodzakelijk is. Zorg ervoor dat de handschoenen goed zijn aangetrokken en niet binnenstebuiten.	Use guantes de trabajo durante todas las horas de trabajo y no se los quite a menos que sea seguro y necesario. Asegúrese de que los guantes estén puestos correctamente y no al revés.	Po celou pracovní dobu používejte pracovní rukavice a nesnímejte je, pokud to není bezpečné a nezbytné. Ujistěte se, že jsou rukavice správně nasazeny a nejsou naruby.	Nosite radne rukavice tijekom cijelog radnog vremena i nemojte ih skidati osim ako je sigurno i neophodno. Provjerite jesu li rukavice pravilno navučene, a ne naopačke.	Nosite radne rukavice tijekom cijelog radnog vremena i nemojte ih skidati osim ako je sigurno i neophodno. Provjerite jesu li rukavice pravilno navučene, a ne naopačke.	Viseljen munkakesztyűt minden munkaidőben, és ne vegye le, hacsak nem biztonságos és szükséges. Győződjön meg arról, hogy a kesztyűt megfelelően vette fel, és nem fordítva.	
Bei Arbeiten mit Chemikalien sollten Sie entsprechend zertifizierte Chemikalienschutzhandschuhe verwenden, um Hautkontakt und damit verbundene Risiken zu minimieren.	When working with chemicals, you should use appropriately certified chemical protective gloves to minimize skin contact and associated risks.	Lorsque vous travaillez avec des produits chimiques, vous devez utiliser des gants de protection chimique certifiés de manière appropriée afin de minimiser le contact avec la peau et les risques associés.	Quando si lavora con sostanze chimiche, è necessario utilizzare guanti di protezione chimica adeguatamente certificati per ridurre al minimo il contatto con la pelle e i rischi associati.	Wanneer u met chemicaliën werkt, dient u op de juiste wijze gecertificeerde handschoenen voor chemische bescherming te gebruiken om huidcontact en de daarmee samenhangende risico's te minimaliseren.	Cuando trabaje con productos químicos, debe utilizar guantes de protección química debidamente certificados para minimizar el contacto con la piel y los riesgos asociados.	Při práci s chemikáliemi byste měli používat vhodně certifikované rukavice na ochranu proti chemikáliím, aby jste minimalizovali kontakt s pokožkou a související rizika.	Kada radite s kemikalijama, trebali biste koristiti odgovarajuće certificirane rukavice za zaštitu od kemikalija kako biste smanjili kontakt s kožom i povezane rizike.	Kada radite s kemikalijama, trebali biste koristiti odgovarajuće certificirane rukavice za zaštitu od kemikalija kako biste smanjili kontakt s kožom i povezane rizike.	Amikor vegyszerekkel dolgozik, megfelelő tanúsítvánnyal rendelkező vegyi védőkesztyűt kell használnia a bőrrel való érintkezés és a kapcsolódó kockázatok minimalizálása érdekében.	
Lagern Sie Arbeitshandschuhe an einem sauberen und trockenen Ort, fern von Hitzequellen oder scharfen Gegenständen, die sie beschädigen könnten.	Store work gloves in a clean and dry place, away from heat sources or sharp objects that could damage them.	Rangez les gants de travail dans un endroit propre et sec, loin des sources de chaleur ou des objets pointus qui pourraient les endommager.	Conservare i guanti da lavoro in un luogo pulito e asciutto, lontano da fonti di calore o oggetti appuntiti che potrebbero danneggiarli.	Bewaar werkhandschoenen op een schone en droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen of scherpe voorwerpen die ze kunnen beschadigen.	Guarde los guantes de trabajo en un lugar limpio y seco, lejos de fuentes de calor u objetos punzantes que puedan dañarlos.	Pracovní rukavice skladujte na čistém a suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla nebo ostrých předmětů, které by je mohly poškodit.	Čuvajte radne rukavice na čistom i suhom mjestu, daleko od izvora topline ili oštrih predmeta koji bi ih mogli oštetiti.	Čuvajte radne rukavice na čistom i suhom mjestu, daleko od izvora topline ili oštrih predmeta koji bi ih mogli oštetiti.	A munkakesztyűket tiszta és száraz helyen tárolja, távol hőforrásoktól vagy éles tárgyaktól, amelyek károsíthatják azokat.	
Beachten Sie, dass Arbeitshandschuhe nicht in allen Situationen einen vollständigen Schutz bieten können. Sie sollten daher immer die spezifischen Risiken und Schutzmaßnahmen für Ihre Arbeitsumgebung berücksichtigen.	Please note that work gloves cannot provide complete protection in all situations, so you should always consider the specific risks and protection measures for your work environment.	Veillez noter que les gants de travail ne peuvent pas offrir une protection complète dans toutes les situations. Vous devez donc toujours tenir compte des risques spécifiques et des mesures de protection propres à votre environnement de travail.	Tieni presente che i guanti da lavoro non possono fornire una protezione completa in tutte le situazioni. Dovreste quindi sempre considerare i rischi specifici e le misure protettive per il vostro ambiente di lavoro.	Houd er rekening mee dat werkhandschoenen niet in alle situaties volledige bescherming kunnen bieden. Houd daarom altijd rekening met de specifieke risico's en beschermende maatregelen voor uw werkomgeving.	Tenga en cuenta que los guantes de trabajo no pueden proporcionar una protección completa en todas las situaciones. Por lo tanto, siempre debe considerar los riesgos específicos y las medidas de protección para su entorno de trabajo.	Vezměte prosím na vědomí, že pracovní rukavice nemohou poskytnout úplnou ochranu ve všech situacích. Měli byste proto vždy zvážit konkrétní rizika a ochranná opatření pro vaše pracovní prostředí.	Imajte na umu da radne rukavice ne mogu pružiti potpunu zaštitu u svim situacijama. Stoga biste uvijek trebali uzeti u obzir posebne rizike i zaštitne mjere za svoje radno okruženje.	Imajte na umu da radne rukavice ne mogu pružiti potpunu zaštitu u svim situacijama. Stoga biste uvijek trebali uzeti u obzir posebne rizike i zaštitne mjere za svoje radno okruženje.	Kérjük, vegye figyelembe, hogy a munkakesztyű nem nyújt minden helyzetben teljes védelmet. Ezért mindig figyelembe kell vennie a munkakörnyezetére vonatkozó konkrét kockázatokat és védelmi intézkedéseket.	
Nicht zum Klettern verwenden.	Do not use for climbing.	Ne pas utiliser pour l'escalade.	Non utilizzare per l'arrampicata.	Niet gebruiken om te klimmen.	No lo utilice para escalar.	Nepoužívejte pro lezení.	Ne koristiti za penjanje.	Ne uporabljajte za plezanje.	Ne használja mászáshoz.	

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH  
Würzburger Str. 181 □ 189, 90766 Fürth  
safety@uvex.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26368458									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie die Schuhe sauber und frei von Öl, Fett und anderen Schmierstoffen, um die Rutschfestigkeit zu erhalten.	Keep the shoes clean and free of oil, grease and other lubricants to maintain slip resistance.	Gardez les chaussures propres et exemptes d'huile, de graisse et d'autres lubrifiants pour maintenir la résistance au glissement.	Mantenere le scarpe pulite e prive di olio, grasso e altri lubrificanti per mantenere la resistenza allo scivolamento.	Houd schoenen schoon en vrij van olie, vet en andere smeermiddelen om de slipweerstand te behouden.	Mantenga los zapatos limpios y libres de aceite, grasa y otros lubricantes para mantener la resistencia al deslizamiento.	Udržujte boty čisté a bez oleje, mastnoty a jiných maziv, aby byla zachována odolnost proti uklouznutí.	Održavajte cipele čistima i bez ulja, masti i drugih maziva kako biste održali otpornost na klizanje.	Čevlji naj bodo čisti in brez olja, masti in drugih maziv, da ohranite odpornost proti zdrs.	A cipóket tartsa tisztán, olajtól, zsírtól és egyéb kenőanyagoktól mentesen a csúszásmentesség megőrzése érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Schuhe richtig passen, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren.	Make sure the shoes fit properly to minimize the risk of injury.	Assurez-vous que les chaussures sont bien ajustées pour minimiser le risque de blessure.	Assicurati che le scarpe siano della misura giusta per ridurre al minimo il rischio di lesioni.	Zorg ervoor dat schoenen goed passen om het risico op letsel te minimaliseren.	Asegúrese de que los zapatos le queden bien para minimizar el riesgo de lesiones.	Ujistěte se, že boty správně sedí, abyste minimalizovali riziko zranění.	Provjerite odgovaraju li cipele kako biste smanjili rizik od ozljeda.	Prepričajte se, da se čevlji pravilno prilagajo, da zmanjšate tveganje poškodb.	Ügyeljen arra, hogy a cipő megfelelően illeszkedjen, hogy minimalizálja a sérülés kockázatát.
Schuhe regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen und bei Bedarf ersetzen.	Check shoes regularly for damage and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement les chaussures pour déceler tout dommage et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente le scarpe per eventuali danni e sostituirle se necessario.	Controleer schoenen regelmatig op beschadigingen en vervang ze indien nodig.	Revise los zapatos periódicamente para detectar daños y reemplácelos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte boty, zda nejsou poškozené, a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte jesu li cipele oštećene i zamijenite ih ako je potrebno.	Čevlje redno preverjajte glede poškodb in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze, hogy a cipő nem sérült-e, és szükség esetén cserélje ki.
Verwenden Sie die Schuhe nicht, wenn sie beschädigt sind oder Anzeichen von Verschleiß zeigen.	Do not use the shoes if they are damaged or show signs of wear.	N'utilisez pas les chaussures si elles sont endommagées ou présentent des signes d'usure.	Non utilizzare le scarpe se sono danneggiate o presentano segni di usura.	Gebruik de schoenen niet als deze beschadigd zijn of tekenen van slijtage vertonen.	No utilice los zapatos si están dañados o muestran signos de desgaste.	Boty nepoužívejte, pokud jsou poškozené nebo vykazují známky opotřebení.	Nemojte koristiti cipele ako su oštećene ili pokazuju znakove istrošenosti.	Čevljev ne uporabljajte, če so poškodovani ali kažejo znake obrabe.	Ne használja a cipőt, ha sérült vagy kopás jeleit mutatja.
Halten Sie die Schuhe trocken, um das Risiko von Rost und Korrosion zu reduzieren.	Keep shoes dry to reduce the risk of rust and corrosion.	Gardez les chaussures au sec pour réduire le risque de rouille et de corrosion.	Mantenere le scarpe asciutte per ridurre il rischio di ruggine e corrosione.	Houd schoenen droog om het risico op roest en corrosie te verminderen.	Mantenga los zapatos secos para reducir el riesgo de oxidación y corrosión.	Udržujte boty suché, abyste snížili riziko rzi a koroze.	Držite cipele suhima kako biste smanjili rizik od rđe i korozije.	Čevlji naj bodo suhi, da zmanjšate tveganje rje in korozije.	Tartsa szárazon a cipőt, hogy csökkentse a rozsda és a korrózió kockázatát.